

نمونه سؤال امتحان نوبت اول و دوم عربی اول متوسطه یک

باسمه تعالی- امتحان نوبت اول عربی اول متوسطه یک از سه درس - تاریخ: مدرسه: دبیرستان دخترانه دولتی
منطقه: کلاس: نام دبیر: وقت: ۷۰ دقیقه - نام و نام خانوادگی:

الف : ترجمه

۱) احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- ۱-۱) حُسْنُ السُّؤَالِ ، نِصْفُ الْعِلْمِ. (۵/۰ نمره)
.....
۱-۲) رِضَا اللَّهِ ، رِضَا الْوَالِدَيْنِ. (۵/۰ نمره)
.....
۱-۳) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ ، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. (۱ نمره)
.....

۲) جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- ۲-۱) هَاتَانِ الْبُنْتَانِ ، نَظِيفَتَانِ. (۵/۰)
.....
۲-۲) الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. (۵/۰)
.....
۲-۳) ذَلِكَ الْجَبَلُ ، مُرْتَفَعٌ. (۵/۰)
.....
۲-۴) هَؤُلَاءِ اللَّاعِبُونَ ، فَائِزُونَ. (۵/۰)
.....
۲-۵) ﴿ هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴾ (۵/۰)
.....
۲-۶) مَنْ هُوَ ؟ هُوَ زَكْرِيَا الرَّازِيَّ. (۵/۰)
.....
۲-۷) مَا هَذَا ؟ هَذَا بَابٌ . (۵/۰)
.....
۲-۸) لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَاتُ ؟ (۵/۰)
.....
۲-۹) الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ. (۵/۰)
.....

۳) ترجمه ناقص را کامل کنید. (۵/۰)

- ۳-۱) هذا ، طَالِبٌ نَاجِحٌ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. این ، دانش آموزی در کلاس اول است.
۳-۲) هَذَانِ الزَّارِعَانِ ، مُجْتَهِدَانِ . این تلاشگر هستند.

۴) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱ نمره)

- ۴-۱) أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ ، فِي لِسَانِهِ .
الف. بیشتر گناهان بنی آدم در زبانش است.
ب. خطاهای آدمی زاد بیشتر در سخن گفتن است.
۴-۲) أَفْضَلُ النَّاسِ ، أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.
الف. داناترین مردم ، مردم پر منفعت هستند.
ب. بهترین مردم ، سودمندترین آنان برای مردم است.

ب: واژه شناسی

(۵) نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. «الرُّمَانُ ، الْمِفْتَاحُ ، الْوَرْدَةُ ، الْبَقَرَةُ ، الْعِنَبُ ، الْحُسَامُ» {دو کلمه اضافه است.} (۱)



(۶) کلمات متضاد را کنار هم بنویسید. « دو کلمه اضافه است. » {سَهْلٌ ، قَلِيلٌ ، قَرِيبٌ ، صَعْبٌ ، كَثِيرٌ ، جَوٌّ} (۰/۵)

..... #

..... #

(۷) معنی کلمه های مشخص شده را بنویسید. (۱)

(۷-۱) بَيْتُنَا فِي نِهَآيَةِ هَذَا الشَّارِعِ. (۷-۲) مَنْ هَذَا الْوَلَدُ؟ هُوَ أَخِي. (۷-۳) أَنْتِ كَاتِبَةٌ الْقِصَصِ. (۷-۴) الطِّفْلَةُ جَالِسَةٌ أَمَامَ الْمِرَاةِ.

(۸) کلمه ناهماهنگ را معلوم کنید. (۰/۵)

(۸-۱) حَجَرٌ □ رَجُلٌ □ امْرَأَةٌ □ وَكَلَدٌ □ بِنْتُ □ (۸-۲) أَبُو □ أُمٌّ □ حِدَارٌ □ جَدَّةٌ □ جَدٌّ □

ج: شناخت و کاربرد قواعد

(۹) در هر جمله یک اسم مثنی ، جمع مذکر سالم ، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر پیدا کنید. (۱)
(۹-۱) الْمُدْرَسَاتُ فِي الْمَدْرَسَةِ. (۹-۲) الرِّجَالُ فِي الْمَسْجِدِ. (۹-۳) ﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ (۹-۴) النَّاسُ عَلَى دِينِ مُلُوكِهِمْ.

(۱۰) جاهای خالی را با ضمیر مناسب (منفصل یا متصل) کامل کنید. (۰/۷۵)

(۱۰-۱) من کنار دوستم ایستاده ام. واقفٌ جَنَبٌ صَدِيقِي.

(۱۰-۲) شما در باغ ایستاده اید. واقفاتٌ وَسَطَ الْحَدِيقَةِ.

(۱۰-۳) اتاقت زیبا است. عُرْفَتُ جَمِيلَةٌ.

(۱۱) در جاهای خالی « اسم اشاره » مناسب بنویسید. (۰/۷۵)

(۱۱-۱) إِنَّ الشَّاعِرَةَ إِيرَانِيَّةً. (اشاره به نزدیک) ذَلِكَ □ تِلْكَ □ هَذَا □ هَذِهِ □

(۱۱-۲) الْكُرْسِيَّانِ ، حَشِيَّتَانِ. هَذَانِ □ هَاتَانِ □ هُوَآءِ □ أَوْلِيكَ □

(۱۱-۳) الْمُجَاهِدُونَ ، نَاجِحُونَ. هُوَآءِ □ أَوْلِيكَ □ ذَلِكَ □ تِلْكَ □

۱۲) در جاهای خالی اسم مفرد، مثنی و یا جمع مناسب قرار دهید. (۰/۵)

- ۱۲-۱) هَاتَانِ الْ كَبِيرَتَانِ .
مَنْصَدَةٌ □ قَرِيَتَانِ □ أَوْلَادٌ □ بَنَاتٌ □
- ۱۲-۲) إِنَّ هَؤُلَاءِ اللَّاعِبِينَ ،
مُنْتَظِرَةٌ □ مُنْتَظِرُونَ □ مُنْتَظِرَانِ □ مُنْتَظِرَتَانِ □

۱۳) کدام گزینه « مفرد و جمع » است؟ (۰/۲۵)

- بُسْتَانٍ و بَسَاتِينِ □ مَوْمِنٌ و مَوْمِنَاتٍ □ طَالِبَةٌ و طَالِبِينَ □ وَاِحِدٌ و وَحْدَةٌ □

۱۴) با توجه به مفهوم هر جمله در جاهای خالی اسم استفهام (کلمه پرسشی) مناسب بنویسید. (۰/۷۵)

{ هَلْ - مَا هُوَ - مَنْ - لِمَنْ - مَاذَا - كَمْ - أَيْنَ }

۱۴-۱) هَذَا قَلْمُكَ ؟ - لا. هَذَا قَلْمُ أَخِي .

۱۴-۲) تِلْكَ الصُّورَةُ ؟ - تِلْكَ صُورَةُ عَالِمَةٍ إِيرَانِيَّةٍ .

۱۴-۳) يَوْمًا فِي الْأُسْبُوعِ ؟ - سَبْعَةُ أَيَّامٍ .

د: درک و فهم

۱۵) با توجه به معنی و مفهوم جمله در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید. (۰/۵)

- ۱۵-۱) عَدَدُ فُصُولِ السَّنَةِ
إِثْنَانِ □ ثَلَاثَةٌ □ أَرْبَعَةٌ □
- ۱۵-۲) إِنَّ ، مَكَانُ جُلُوسِ الطُّلَابِ .
الصَّفِّ □ البَحْرِ □ الجِدَارِ □

۱۶) هر کلمه از ستون «الف» را به کلمه مناسب آن در ستون «ب» وصل کنید. {یک کلمه اضافه است.} (۱)

الف	ب
عَدَدٌ بَعْدَ سَبْعَةٍ	هَانِيَةٌ
أُمُّ الْأَبِّ	ثَمَانِيَةٌ
إِسْمٌ لِلْسَيِّدَاتِ	الْقَرْيَةِ
إِنَّهَا عَمُودُ الدِّينِ	الْجَدَّةُ
	الصَّلَاةُ

۱۷) با کلمات پراکنده، با توجه به ترجمه فارسی جمله درستی بسازید. (۰/۵)

- ۱۷-۱) نَعَمْ - هَذَا - هَلْ - أَخُوكَ - ؟ آیا این برادرت است؟
.....
- ۱۷-۲) الْأَمْهَاتُ - أَقْدَامٌ - تَحْتٌ - الْجَنَّةُ . بهشت زیر پای مادران است.
.....

۱۸) درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. (۱)

- ۱۸-۱) الْفُنْدُقُ ، مَكَانٌ لِلْمَسَافِرِينَ .
۱۸-۲) فِي كُتُبِ الْقِصَصِ ، عِبْرٌ مُفِيدَةٌ .
- ۱۸-۳) فِي الشَّارِعِ .
۱۸-۴) عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ ، أَحَدٌ عَشَرَ شَهْرًا .

هـ : مکالمه

۱۹) دو سؤال زیر از شماست. به آن ها پاسخ کوتاه دهید. { در یک یا دو کلمه } (۰/۵)

۱۹-۱) هَلْ أَنْتَ مِنْ مِصر؟

۱۹-۲) ما اسْمُكَ؟

۲۰) با توجه به تصویر به هر سؤال پاسخ کوتاه دهید. { در یک یا دو کلمه } (۱/۵)



۲۰-۳) ما هُوَ شُغْلُهُ؟



۲۰-۲) كَمْ عَدَدُ الْحَقَائِبِ؟



۲۰-۱) أَيَّنَ الرَّجُلُ؟

باسمه تعالی- امتحان نوبت دوم عربی اول متوسطه یک از سه درس - تاریخ: دبیرستان دخترانه دولتی
منطقه: کلاس: نام دبیر: وقت: ۷۰ دقیقه - نام و نام خانوادگی:

الف : ترجمه

(۱) احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۱-۱) حُبُّ الْوَطَنِ ، مِنَ الْإِيمَانِ. (۵/۰ نمره)

۱-۲) صَدْرُ الْعَاقِلِ ، صُنْدُوقُ سِرِّهِ. (۵/۰ نمره)

۱-۳) يَدُ اللَّهِ ، مَعَ الْجَمَاعَةِ. (۵/۰ نمره)

۱-۴) لِسَانُ الْمُقْصِرِ ، قَصِيرٌ. (۵/۰ نمره)

(۲) جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۲-۱) هُوَ شَرِبَ الْمَاءَ. (۵/۰)

۲-۲) هِيَ طَرَقَتْ الْبَابَ. (۵/۰)

۲-۳) أَنْتَ كَتَبْتَ وَاجِبَكَ. (۵/۰)

۲-۴) أَنْتَنَّ دَهَبْتَنَّ إِلَى الْبُسْتَانِ. (۵/۰)

۲-۵) نَحْنُ رَفَعْنَا عِلْمَ إِيْرَانِ (۵/۰)

(۳) ترجمه ناقص را کامل کنید. (۱)

۳-۱) الْوَالِدَةُ جَلَسَتْ عَلَى الْكُرْسِيِّ جَنْبَ أَطْفَالِهَا. مادر نزد..... روی صندلی

۳-۲) مَاذَا اشْرَبْتَ يَا سَيِّدَتِي؟ - فُسْتَانًا وَ عِبَاءَةً. ای خانم من چه چیزی ؟ پیراهنی و

(۴) ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱ نمره)

۴-۱) إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ ؛ هَلَكَ الْأَفْضَلُ.

الف. اگر نادان ها مالک چیزی شوند؛ دانایان هلاک می گردند.

ب. هرگاه پست ها فرمانروا شوند؛ برترها هلاک می شوند.

۴-۲) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ. قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قَاتِلٌ.

الف. سخن همانند دوا است. اندکی سود می رساند و بسیار گشنده است.

ب. سخن مانند دارو است. اندکش سود می رساند و بسیارش گشنده است.

(۵) با توجه به مثال ترجمه کنید. (۵/۰)

قَالَ : گفت ← قالوا :
نَدِمَ : پشیمان شد ← نَدِمْتِ :

۶) فعل های ماضی مشخص شده را ترجمه کنید. (۰/۵)

۶-۱) أَيُّهَا الرَّجُلُ ، هَلْ تَسَيَّتَ شَيْئًا؟ ۶-۲) اللَّاعِبَاتُ ، رَجَعْنَ إِلَى الْمُسَابَقَةِ.

۷) در جاهای خالی کلمه های مناسب بنویسید. (۰/۵)

۷-۱) السَّبْتُ - الأَحَد - - الثلاثاء - الأربعاء - الخميس - الجمعة

۷-۲) الربيع - الصيف - الخريف -

ب: واژه شناسی

۸) نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. {دو کلمه اضافه است.} (۰/۷۵) «القميص - التفاح - العلم - النافذة - السفينة»



۹) کلمات متضاد را کنار هم بنویسید. « یک کلمه اضافه است. » (۱)

{عَدَاً ، أبيض ، بداية ، موت ، رخيص ، أسود ، حياة ، نهاية ، أمس }

..... # # #

۱۰) معنی کلمه های مشخص شده را بنویسید. (۰/۷۵)

كَانَ نَجَّارٌ وَ صَاحِبٌ مَصْنَعٍ صَدِيقَيْنِ فِي يَوْمٍ مِنَ تَالِيَامٍ قَالَ النَّجَّارُ لِصَاحِبِ الْمَصْنَعِ: «أنا بِحَاجَةٍ إِلَى التَّقَاعِدِ.» أَجَابَ صَاحِبُ الْمَصْنَعِ: «وَلَكِنْ أَنْتَ قَوِيٌّ وَ مَاهِرٌ وَ أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَيْكَ.»

۱۱) کلمه ناهم‌انگ را معلوم کنید. (۰/۵)

۱۱-۱) ثلاثَةٌ □ أربعَةٌ □ خمیس □ سَبْعَةٌ □ ۱۱-۲) تَحَتَّ □ بَقِيَ □ فَوْقَ □ خَلْفَ □ أَمَامَ □

ج: شناخت و کاربرد قواعد

۱۲) در جای خالی ضمیر مناسب قرار دهید. (۱/۲۵)

۱۲-۱) ذَهَبَ إِلَى مَدِينَتِهِ. هُوَ □ هِيَ □ أَنْتِ □

۱۲-۲) عَبْرًا بِدِقَّةٍ. أَنْتُمْ □ هُمَا □ نَحْنُ □

۱۲-۳) لَعِبُوا مَعَ أَصْدِقَائِهِمْ. هُمْ □ هُنَّ □ أَنَا □

۱۲-۴) أَنْتِ نَجَحْتِ فِي إِمْتِحَانِكَ □ إِمْتِحَانِكِ □ إِمْتِحَانِكُمْ □

۱۲-۵) جَاءَتْ أُخْتِي، خَدِيجَةٌ. إِسْمُهُ □ إِسْمُهَا □ إِسْمُكَ □

۱۳) در جاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. (۱/۲۵)

- ۱۳-۱) هَاتَانِ الْبُنْتَانِ ، هَدَيْتَيْنِ. □ أَخَذَا □ أَخَذْنَا □ أَخَذْتُمَا □
۱۳-۲) نَحْنُ ، مُعَلِّمَنَا حَوْلَ التَّمْرِينِ. □ سَأَلْنَا □ سَأَلْتُ □ سَأَلْتَ □
۱۳-۳) هَلْ دُرُوسِكُمْ؟ □ قَرَأْتُمْ □ قَرَأْنَا □ قَرَأْتُنَّ □
۱۳-۴) أَيُّهَا الْفَلَّاحُ ، هَلْ فِي الْمَرْعَةِ؟ □ زَرَعْتِ □ زَرَعْتَ □ زَرَعْتُمَا □
۱۳-۵) أَنَا ، مَلَابِسِي. □ عَسَلْتُ □ عَسَلِ □ عَسَلْتِ □

۱۴) در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید. (۰/۵)

- ۱۴-۱) الرَّجَالُ وَجَدُوا صُنْدُوقَ كَنْزٍ. □ هَؤُلَاءِ □ تِلْكَ □ هَذِهِ □
۱۴-۱) اللَّاعِبِ الْفَائِزُ مِنْ إِيْرَانِ. □ هَذِهِ □ هَاتَانِ □ ذَلِكَ □

۱۵-۱) کدام یک از این کلمه ها، جمع مکسر است؟ (۰/۲۵)

{ رُجُوع - مُلُوك - خُرُوج - مَمْلُوء }

۱۵-۲) کدام یک از این کلمات، جمع مؤنث سالم است؟ (۰/۲۵)

{ صَلَاة - سَيَّارَة - حَيَّاطَات - سَيِّدَاتَان }

۱۶) در جاهای خالی اسم استفهام (کلمه پرسشی) مناسب بنویسید. (۰/۵)

- ۱۶-۱) يَوْمًا فِي الْاَسْبُوعِ ؟ - سَبْعَةٌ اَيَّامٍ.
۱۶-۲) اِسْمُكَ ؟ - اِسْمِي هَاشِمٌ.

د: درک و فهم

۱۷) با توجه به معنی و مفهوم جمله در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید. (۰/۵)

- ۱۷-۱) لَوْنُ السَّمَاءِ ، □ اَصْفَرُ □ اَزْرَقُ □ اَخْضَرُ □
۱۷-۲) عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ شَهْرًا. □ اَرْبَعَةٌ □ ثَمَانِيَةٌ □ اِثْنَا عَشَرَ □

۱۸) با کلمات پراکنده، با توجه به ترجمه فارسی جمله درست بسازید. (۰/۵)

۱۷-۱) شَرِيْفٌ - اَنْتَ - صَدِيْقُكَ - نَصَرْتَ - لِاَنَّكَ ؟
تو دوستت را یاری کردی؛ زیرا شریف هستی.

۱۷-۲) زَرَعَ - اَلْعُدُوَانَ - اَلْحُسْرَانَ - مَنْ - حَصَدَ .
هر کس دشمنی بکارد؛ زیان درو می کند.

(۱۹) هر کلمه از ستون «الف» را به کلمه مناسب آن در ستون «ب» وصل کنید. {یک کلمه اضافه است.}

الف	ب
العِلْمُ فِي الصَّعْرِ، كالتَّقْشِ فِي هَذَا الشَّيْءِ:	- جَلِيسُ السَّوِّءِ
رُبَّ كَلَامٍ جَوَابُهُ هَذَا:	- الرُّمَانُ
فَاكِهَةٌ لَذِيذَةٌ؛ لَوْنُهَا أَحْمَرٌ:	- لُغَةٌ
الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْهُ:	- السُّكُوتُ
	- الْحَجَرُ

(۲۰) پس از خواندن این متن ، درستی یا نادرستی عبارت های زیر آن را معلوم کنید. (۱)

كَانَتْ فِي بَحْرِ كَبِيرٍ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ قَبِيحَةٌ إِسْمُهَا السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ. وَ الْأَسْمَاكُ خَائِفَاتٌ مِنْهَا. هِيَ كَانَتْ وَحِيدَةً بِلا صَدِيقَةٍ دَائِمًا. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، جَمَعَ مِنَ الصَّيَّادِينَ جَاوُوا وَ قَذَفُوا شَبَكَةً كَبِيرَةً فِي الْبَحْرِ. وَقَعَتِ الْأَسْمَاكُ فِي الشَّبَكَةِ. مَا جَاءَ أَحَدٌ لِمُسَاعَدَةِ الْأَسْمَاكِ. هِيَ سَمِعَتْ أَصْوَاتَ الْأَسْمَاكِ «النَّجْدَةَ». تَطَّرَتِ السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ إِلَى الشَّبَكَةِ. هِيَ حَزِنَتْ. فَذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ. كَانَ الْوَقْتُ قَلِيلًا. فَذَهَبَتْ بِسُرْعَةٍ وَ قَطَعَتِ الشَّبَكَةَ بِاسْتِمْرَارٍ وَ الْأَسْمَاكُ خَرَجْنَ. وَ هَرَبْنَ جَمِيعًا. فَوَقَعَتِ السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ فِي الشَّبَكَةِ. وَ الصَّيَّادُونَ أَخَذُوهَا. كَانَتْ الْأَسْمَاكُ حَزِينَاتٍ. لِأَنَّ السَّمَكَةَ الْحَجْرِيَّةَ كَانَتْ رَحِيمَةً. الْأَسْمَاكُ نَظَرْنَ إِلَى سَفِينَةِ الصَّيَّادِينَ. هُمْ أَخَذُوا السَّمَكَةَ الْحَجْرِيَّةَ. وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ لِأَنَّهَا كَانَتْ قَبِيحَةً جِدًّا فَخَافُوا مِنْهَا. الْأَسْمَاكُ فَرِحْنَ لِنَجَاةِ السَّمَكَةِ الْحَجْرِيَّةِ وَ فَهَمْنَ بِأَنَّهَا صَدِيقَةٌ رَحِيمَةٌ. وَ عَلِمْنَ بِأَنَّ الظَّاهِرَ لَيْسَ مُهِمًّا. بَلِ الْبَاطِنُ مُهِمٌّ. قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: « زِينَةُ الْبَاطِنِ ، خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ. »

۱. كَانَتْ السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ وَحِيدَةً.

۲. قَذَفَ صَيَّادٌ شَبَكَتَهُ فِي الْمَاءِ.

۳. السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ ذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ.

۴. كَانَتْ السَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً.

هـ : مکالمه

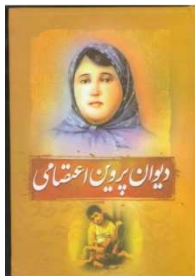
(۲۱) با توجه به تصویر به هر سؤال پاسخ کوتاه دهید. {در یک یا دو کلمه} (۲)



۲-۲۱) ما هو لونُ العُرابِ؟



۱-۲۱) ما هذا؟



۴-۲۲) مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟



۳-۲۱) كَمْ قَلَمًا هُنَا مَوْجُودٌ؟